

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115/116 (1940)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das **SUPERBETON**-Rohr

ist allen seinen Konkurrenz-Produkten überlegen



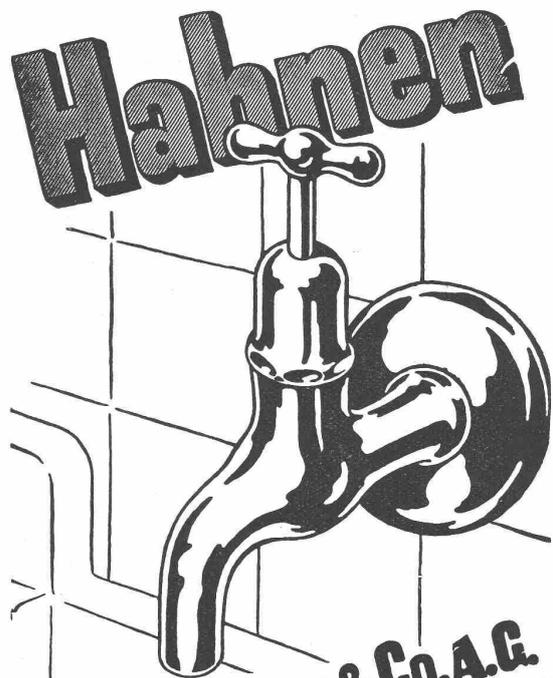
**AG. HUNZIKER & CIE., ZÜRICH**  
Baustoff-Fabriken Brugg und Olten



**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**

ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234



**R. Nussbaum & Co. A.G.**  
Armaturenfabrik Olten Tel. 52861  
Zürich Dufourstr. 29. Tel. 28880

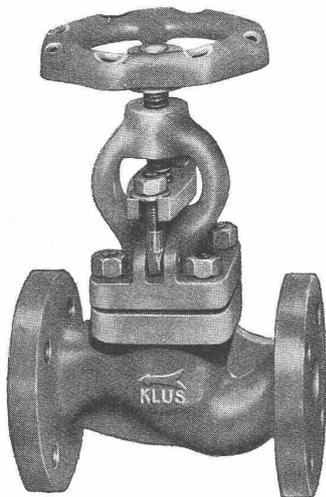
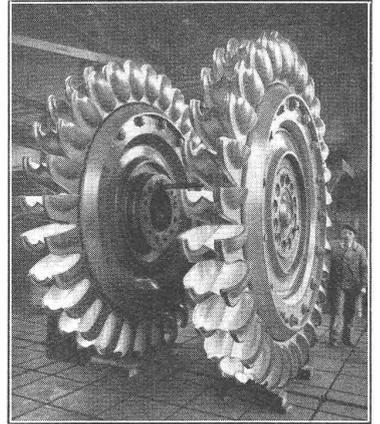
# TURBINES HYDRAULIQUES

POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS

ROUES D'UN GROUPE  
DE **55 600** CH  
CHUTE 1304,5 MÈTRES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

## CHARMILLES - GENÈVE



S - Ventil

## Kluser Spezial-Armaturen

aus Edelmessing, Stahlguss, Bronze oder andern Werkstoffen,

für Kaltwasser, Heisswasser, Dampf, Benzin, Petrol, Oel, Gas, Säuren, Laugen und andere chemische Durchflussmedien

Interessenten erhalten  
Liste Nr. D-224 auf Verlangen

Gesellschaft der LUDW. von ROLL'schen Eisenwerke A.-G.



### EISENWERK KLUS

Gegründet 1810 2000 Arbeiter und Angestellte

KLUS (Kt. Solothurn)

## STRECKMETALL

für Armierungs- und Rabitzarbeiten

Muster und Angebote durch die Generalvertretung:

### J. G. KIENER & WITTLIN AG

Schauplatzgasse 23

BERN

Telephon 29.122

## Institut Juventus Zürich

Vorbereitung auf Maturität und E. T. H. • Berufsvorbereitungs-Klasse  
Handelsschule mit Diplomabschluss • Abend-Technikum  
Abend-Gymnasium • 50 Fachlehrer • Beste Examenerfolge

Uraniastr. 31/33 Handelshof Telephon 5 77 93

## Patentanwalts-Büro AMAND BRAUN Nachf. v. A. Ritter, Rümelinbachweg 10, BASEL

Offerten zur Ausübung patentierter Erfindungen

**No. 764.** Die Inhaberin des schweiz. Patentes No. 162469 vom 7. April 1932, betr.: „Verfahren zur Trennung von Mentholen aus ihren Gemischen unter sich oder mit anderen Stoffen“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

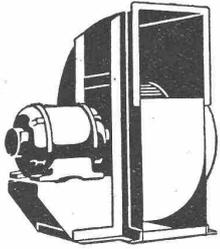
**No. 779.** Die Inhaberin der schweiz. Patente No. 149302 vom 10. Februar 1930, betr.: „Druckluftbremse für Eisenbahnfahrzeuge und dergl.“; No. 125106 vom 14. Februar 1927, betreffend: „Speiseventil für Druckluftbremsen“ und No. 194069 vom 24. Februar 1937, betr.: „Bremsvorrichtung für Fahrzeuge deren Antrieb mittels eines Brennkraftmotors erfolgt“, wünscht dieselben zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindungen in der Schweiz zu treffen.

**No. 781.** Der Inhaber des schweiz. Patentes No. 160141 vom 10. März 1932, betr.: „Automatische Kaffeemaschine“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 843.** Die Inhaber des schweiz. Patentes No. 181362 vom 10. April 1935, betr.: „Schaltautomat mit temperaturempfindlicher Steuerung“, wünschen dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

**No. 877.** Die Inhaberin des schweiz. Patentes No. 194509 vom 10. Febr. 1937, betr.: „Schnelldrehstahlliegierung“, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere Vereinbarungen zur Ausübung der Erfindung in der Schweiz zu treffen.

Auskunft über obige Patente erteilt Ingenieur und Patentanwalt AMAND BRAUN, Nachf. v. A. Ritter, Basel



geräuschlose

# Ventilatoren

für alle Bedürfnisse der Industrie

Luftkonditionierung

Trockenapparate

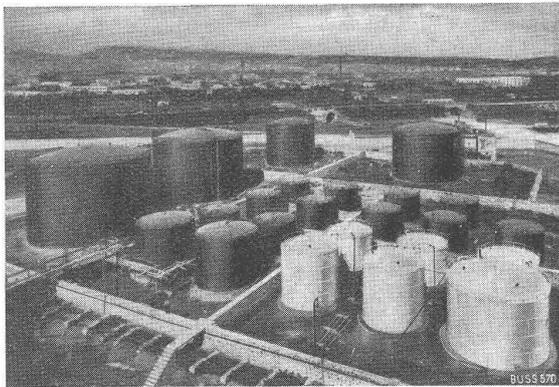
komplette Lüftungs-  
anlagen für Schutzräume

geräuschlose Elektro-  
motoren



**H. Meidinger & Cie, Basel 4**

# BUSS & BASEL



Erdöl- und Benzintankanlage von 30 000 m<sup>3</sup> Gesamthalt,  
nach Neapel geliefert

# KESSELBAU

Tanks      Transportbehälter

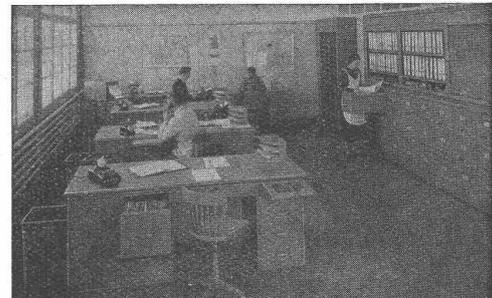
Gasspeicher      Dampfkessel

Druckrohrleitungen

# Bigla Stahl möbel



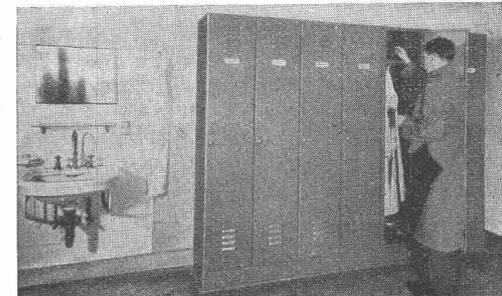
Bigla-Stahlrohrmöbel



Bigla-Stahlbureaumöbel



Bigla-Registrierungseinrichtungen



Bigla-Garderobeneinrichtungen

Auch im bürgerlichen Waisenhaus in Bern  
werden in grösserem Umfange Bigla-Stahl-  
Möbel verwendet.

**Bigler, Spichiger & Cie. A.G. Biglen (Bern)**

Mustermesse Halle I, Stand 157

**Polnische und finnische Lehren für den schweizerischen Luftschutz.** Der Krieg Deutschlands gegen Polen wurde schon in den ersten Tagen durch die rücksichtslose Verwendung der Luftwaffe so gut wie entschieden. Dabei richteten sich die deutschen Luftangriffe nicht nur gegen eigentlich militärische Ziele. Ebenso sehr galten sie den Strassen, Eisenbahnlinien und Verkehrsknotenpunkten, um durch die Störung und Verhinderung des Nachschubs für die Armee und der Truppenbewegungen selber die militärischen Operationen zu durchkreuzen. Schon bei diesen Luftangriffen auf die Verkehrswege wurden zahlreiche Wohnhäuser zerstört oder beschädigt und verloren viele Zivilpersonen ihr Leben. Schliesslich aber richteten die deutschen Eroberer ihre Bombenangriffe und das Maschinengewehrfeuer ihrer Flugzeuge auch ganz unmittelbar gegen die Zivilbevölkerung der Städte und des offenen Landes, um deren Widerstandskraft zu lähmen. Der fast jeglichen Luftschutzes entbehrenden polnischen Bevölkerung bemächtigte sich denn auch rasch eine Panik, die das öffentliche Leben zum Erliegen brachte und vielfach die Arbeit in den Fabriken stilllegte. Wo aber auch nur das Allernotwendigste für den Luftschutz der Daheimgebliebenen getan worden war, zeigte sich eine bemerkenswerte Stärkung der physischen und moralischen Widerstandskraft des Publikums. Als besonders wirksam erwies sich dabei die Bekämpfung von Brandbomben und der durch sie ausgelösten Brände selber.

Heute, wenige Monate nach dem polnischen Zusammenbruch, sind wir erschütterte Zeugen des russischen Ueberfalls auf Finnland. In diesem neuen Kriege eines mächtigen Grosstaates gegen seinen friedlichen Nachbarn sind wir Zuschauer noch viel brutaler direkter Massenangriffe russischer Flugzeuggeschwader

auf die Zivilbevölkerung mit Brand- und Explosionsbomben und mit Maschinengewehrfeuer. Aber im Gegensatz zu Polen hatte Finnland schon seit Jahren auf rein privater Grundlage systematisch und tatkräftig seinen passiven Luftschutz an die Hand genommen, und als die ersten Luftangriffe auf Helsinki die Unerblichkeit solcher Massnahmen bestätigten, schritt die ganze Bevölkerung unter Heranziehung aller verfügbaren Hände entschlossen an die Vollendung dieser Vorkehrungen. Und nun sehen wir, wie das finnische Volk in der Hut seiner Luftschutzwärter, seiner Hausfeuerwehren und seiner Schutzräume den russischen Zermürbungsversuchen hartnäckigen und erfolgreichen Widerstand entgegengesetzte, wie das öffentliche Leben in den Pausen zwischen den Bombardementen weiterpulsierte und die Arbeit in Verwaltung, Handel und Industrie ihren Fortgang nahm. Finnlands Frauen, Finnlands Jugend und Finnlands Greise erwiesen sich in dieser heldenhaften Haltung wahrhaft des Beispiels würdig, das ihnen die Armee in ihrem Kampfe gegen die vielfache Uebermacht gab.

Für die Schweiz ergibt sich aus dieser Gegenüberstellung Polens und Finnlands die eindrucksvolle Mahnung, ihren Luftschutz nach Kräften zu fördern, um der militärischen Landesverteidigung diejenige Sicherung der Zivilbevölkerung an die Seite zu stellen, deren es bedarf, um im Ernstfalle der Armee den nötigen Rückhalt an einem ungebrochenen Volke zu geben, das nach Möglichkeit unbehelligt seiner Arbeit nachgeht. Insbesondere obliegt es uns Technikern, — so möchten wir diese Ausführungen des Schweizerischen Luftschutzverbandes ergänzen — an unserm Ort uns einzusetzen für die rasche Durchführung aller vorbereiteten Massnahmen.

TELEPHON 4 67 96

**HEINRICH WAGNER & CO**

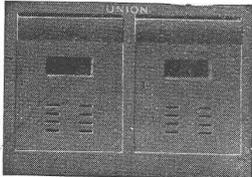
**LACK - U. FARBENFABRIK**

LACK- UND FARBENFABRIK  
OBERFLÄCHENTECHNIK  
TEXTILBEHANDLUNG  
ZÜRICH 8, Dufourstrasse 48

Bedarf für Baugewerbe, Metall- und Möbelindustrie  
zum Grundieren, Tauchen, Streichen, Spritzen

Nitrobasis - Kunstharzbasis - Chlorkautschukbasis

**BRIEFKASTEN** gemäss Wunsch der Eidg. Postverwaltung

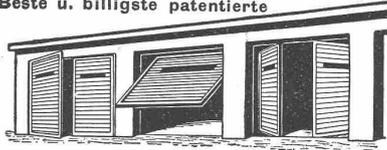


Eiserne Türen u. Zargen  
Kassenschränke, Stahlmöbel  
Einmauerkassen, Gasschutztüren  
automat. Boden-Türabdichter etc.  
liefert in erstklassiger Ausführung

**Union-Kassenfabrik A.-G., ZÜRICH**

Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2 „Schmidhof“  
Fabrik und Bureau: Albisriederstr. 257, Tel. 517 58  
Verlangen Sie Prospekt No. 80

**Neukonstruktionen**  
Beste u. billigste patentierte



**Flügelstore** mit Spezial-Stahlprofilen. Automatische Arretierung.  
**Kipptore** ohne Rollen, Seile, Gegengewichte. Billigste Konstruktion.  
**Rollschiebetore** ohne untere Führungsschiene im Bereich der Fahrbahn.

**HANS KISSLING EISENBAU A.-G., BERN**

**FUGEN MIT**  
**PALTOX**

abgedichtet sind  
dauernd wasserdicht

**MEYNADIER & CIE., A.G., ZÜRICH**  
TELEPHON 5 86 20 URANIASTRASSE 35



**KOH-I-NOOR**  
Der Stift des Technikers!

**S. T. S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 41 **Mess-Techniker**, für Feinmessraum. Maschinen-Fabrik Ostschweiz.  
79 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Schienenfahrzeugbau. S. 17. Febr.  
103 **Sanitär-Techniker**, Sofort. Nordwestschweiz. S. 24. Febr.  
145 **Maschinen-Techniker**, Konstrukteur im Wasserturbinenbau. Zentralschweiz.  
193 **Dipl. Elektro-Ingenieur od. -Techniker**, für elektr. Bahnen u. elektr. Freileitungen Baldigst. Zentralschweiz.  
195 **Elektro-Techniker**, in Prüflaboratorium für Telefon- u. Schwachstromkabel. Sofort. Schweiz.  
197 **Techniker**, für Statistik, Fabrikations- u. Materialkontrolle. Deutsch, französisch.  
199 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für mittl. Präzisionsartikelfabrik Zentralschweiz.  
201 **Weberei-Fachmann**, ledig, als Webereileiter nach Java. (Holländisch-Indien).  
203 **Maschinen-Ingenieure u. -Techniker**, selbst., in Masch.-Fabr. Frankreich.  
207 **Techn. Angestellte**, für Maschinenfabrik Frankreich.  
209 **Werkmeister od. Vorarbeiter**, für Dreherei, Fräserei, Schleiferei usw. Maschinenfabrik Frankreich.  
Bei Stellen Nr. 203, 207, 209 Französisch. Offerten Bewerberformulare S. T. S. mit französischem Vordruck, in französischer Ausführung.  
211 **Dipl. Elektro-Ingenieur od. -Techniker**, Acquisiteur, für Schwachstrom-Technik (Anlagen u. Apparate). Deutsch u. französisch.  
213 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, mit Erfahrung der Wärmemesstechnik für Beratung u. Acquisition. Deutsch, französisch.  
215 **Dipl. Maschinen-Ingenieure**, für Berechnung u. Offerten von Turbokompressoren. Englisch, Französisch. Ostschweiz.  
217 **Chemiker**, ledig, für Analysen u. Herstellung von Extrakten u. Rotenone. Baldigst. Peru (Südamerika).

- 219 **Maschinen-Ingenieur od. -Techniker**, für Montage, Betrieb u. Unterhalt von Baumaschinen. Baldigst. Zentralschweiz.  
221 **Elektro-Techniker**, mit Erfahrung in Montage elektr. Installationen, sowie im Betrieb u. Unterhalt elektr. Motoren. Baldigst. Zentralschweiz.  
223 **Techniker**, für Ausarbeitung von Unterlagen für Werkstatt, deutsche Korresp. Baldigst. Fabrik elektr. Apparate Ostschweiz.  
225 **Ingenieur od. Techniker**, für Fabrikations- u. Terminwesen kriegstechnischer Aufträge. Baldigst. Maschinen-Fabrik Ostschweiz.  
227 **Maschinen-Techniker**, als Konstr. im allgem. Maschinenbau. Sofort. Schweiz.  
229 **Elektro-Techniker**, mit Kenntnissen in Unfallverhütung, sowie in elektrischen Installationen, als Stütze des Werkmeisters. Baldigst. Aluminium-Fabrik Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 50 **Tiefbau-Techniker**, mit Prax. im allgem. Tiefbau u. Eisenbetonbau. S. 10. Febr.  
62 **Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, Nordwestschweiz. S. 10. Febr.  
92 **Eisenbeton-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, Statiker. Schweiz. S. 2. März.  
94 **Ingenieur od. Tiefbau-Techniker**, Ing.-Bureau Kt. Zürich. S. 2. März.  
140 **Bahnmeister-Stellvertreter**, für Trambahn. Zentralschweiz. S. 9. März.  
174 **Tiefbau-Techniker**, für Kläranlagen u. Kanalisationen. Sofort. Zürich.  
178 **Hochbau-Techniker**, als Bauführer. Sofort. Innerschweiz.  
182 **Bau-Ingenieur**, Erfahrung im Tiefbau, für Bauleitung von Galerien, Tunnel- u. Dammbauten im Gebirge. Per 1. April 1940. Schweiz.  
184 **Hochbautechniker-Bauführer**, für Planbearbeit. u. Bauführ. Zentralschweiz.  
186 **Hochbau-Techniker**, französisch Bedingung. Arch.-Bureau Westschweiz.  
188 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis. Baugeschäft Ostschweiz.  
194 **Hochbau-Techniker**, speziell für Fabrikbau, mit Kenntn. in Fabrikinstallation., für Baubureau Maschinenfabrik Frankreich. Französ. Bedingung. Bewerbungen in französisch auf Formularen S. T. S. mit franzö. Vordruck.  
198 **Bau-Ingenieure u. Tiefbau-Techniker**, für Projekt, Absteckung u. Nivellierung, Berechnung usw. einer Stauwerkanlage. Schweiz.  
200 **Tiefbau-Techniker**, mit Erfähr. in Strassenbel. u. allg. Tiefbau. Sof. Schweiz.  
202 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis im allgem. Tiefbau. Sofort. Jura.  
204 **Dipl. Bau-Ingenieur**, mit Praxis in allgem. Tiefbau, für Studienbureau;  
**Dipl. Bau-Ingenieur**, zur Einarbeit in Fundationen, Injektionen usw.;  
**ein bis zwei Dipl. Bau-Ingenieure od. Tiefbau-Techniker**, mit Praxis in Fundationen, Injektionen, Pfählungen usw. Frankreich. Französ. Bedingung. Offerten auf Formularen der S. T. S. mit franzö. Vordruck.

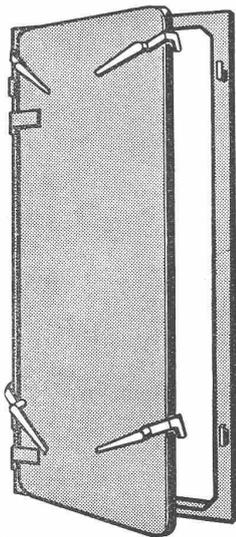
# Minimax-Feuerlöscher



Seit über 35 Jahren bewährtes Schweizerfabrikat. Ohne bauliche Aenderung leicht zu installieren, von Jedermann in einer Sekunde bedienbar, stets bereit, jahrzehntelang unverändert haltbar. Geprüft vom Schweizer. Feuerwehrverein und staatl. subventioniert.

**MINIMAX A.-G. ZÜRICH**

# Gasschutz-Türen



Normalgrösse  
80 x 185 cm  
mit Einzelhebeln  
oder Zentralverschluss  
je nach Anzahl und  
Ausführung  
**Fr. 200.- bis Fr. 240.-**

Abschlüsse und Gitter  
für  
**Notausstieg-  
Öffnungen**

**Geilinger & Co. Winterthur**

## Britisch-Indien.

Gesucht jüngerer

# Elektro-Ingenieur od. Techniker

mit guter theoretischer Bildung und praktischer Erfahrung, Schweizer, ledig. Vorkenntnisse im Englischen erwünscht. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten unter Chiffre G. H. 216 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

**Gesucht:**

# INGENIEURE

erfahren im Bau von Wasserleitungsstollen, für Bauaufsicht grosser Stollenbauten. — Anmeldungen mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen an

**Kraftwerke Oberhasli A. G., Innertkirchen.**

## Britisch-Indien.

Gesucht jüngerer

# Kälte-Ingenieur od. Techniker

mit guter theoretischer Bildung und praktischer Erfahrung, Schweizer, ledig. Vorkenntnisse im Englischen erwünscht. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten unter Chiffre G. H. 217 an Guggenbühl & Huber, Verlag, Zürich.

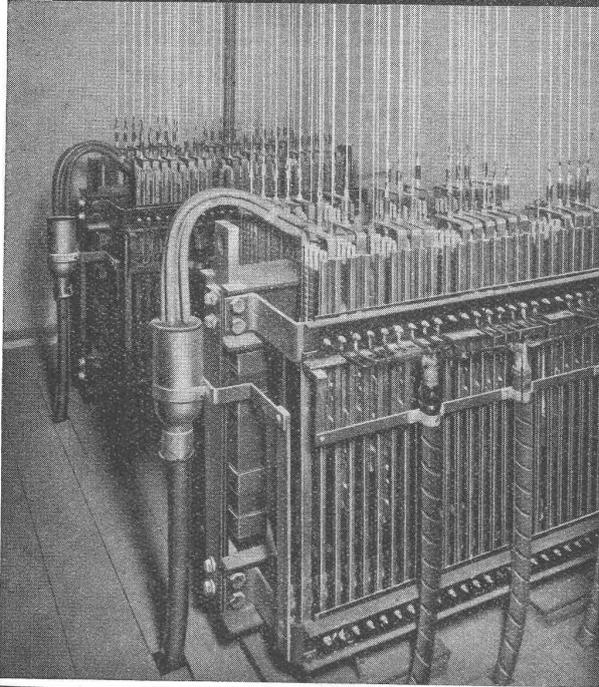
Bei Erstellung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen)  
kostet diese Fläche, Grösse 1/32 Seite, **Fr. 8.50.**



**SIEMENS**

# BÜHNEN-LICHTREGLER

SYSTEM BORDONI



## Langsam dunkel – langsam hell

Langsam gleitender Übergang vom hellen Licht zum Dunkel und umgekehrt wird heute nicht nur in Theatern und Lichtspielhäusern, sondern auch in Konzert- und Festsälen als ein wirksamer Beleuchtungseffekt angewandt. Unsere Wechselstrom-Lichtregler sind hierzu geeignete Geräte. Sie lassen sich bequem und sicher handhaben und sparen Strom, da sie praktisch verlustlos ohne stromvernichtende Widerstände arbeiten.

SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE AG

ABT. SIEMENS-SCHUCKERT

ZÜRICH · LOWENSTRASSE 35 · TEL. 53 600

Bordoni-Regler  
R 1125/54



**Emailen**, hochglänzend,  
seidenmatt und ganzmatt.

**Polierlacke u. Mattierungen**

Die bevorzugte Marke für Innen-Ausstattungen, Stil-Möbel u. s. w.  
garantiert für lange Lebensdauer.

**ECLATIN A.G., Solothurn**



**Eternit**

Eternit-Schiefer ergeben Qualitätsbedachungen,  
die sich durch Dichte, Sturmsicherheit und  
schöne, wetterbeständige Farben auszeichnen

**Eternit** A.G. NIEDERURNEN TELEPHON 4 15 55